



PULVÉRISATEUR À PRESSION

FR

PULVÉRISATEUR À PRESSION

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

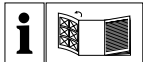
DE

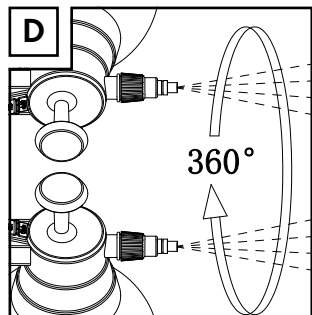
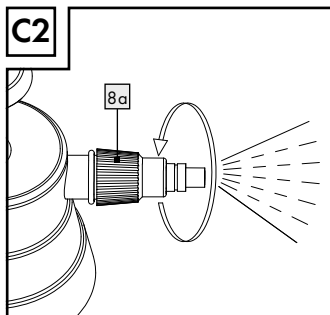
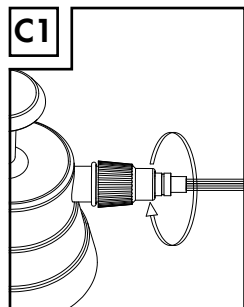
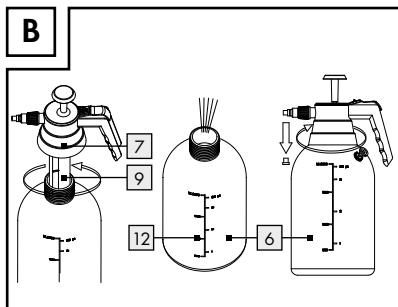
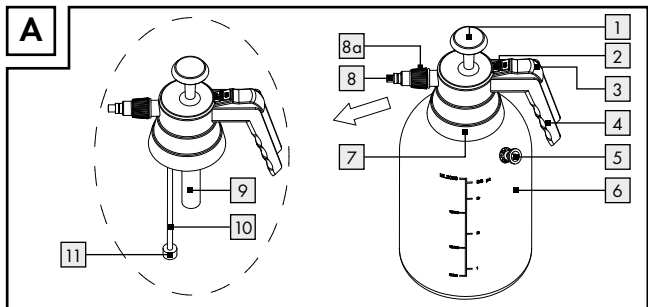
AT

CH

DRUCKSPRÜHER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise





Légende des pictogrammes utilisés	Page 6
Introduction	Page 6
Utilisation conforme.....	Page 6
Description des pièces	Page 7
Caractéristiques techniques	Page 7
Contenu de la livraison	Page 7
Consignes de sécurité	Page 8
Instructions générales de sécurité.....	Page 8
Avant la mise en service	Page 11
Mise en service	Page 11
Remplir le réservoir du pulvérisateur sous pression.....	Page 11
Établir la pression de service	Page 12
Pulvériser	Page 12
Transporter le pulvérisateur sous pression	Page 13
Nettoyage et entretien	Page 13
Nettoyer le pulvérisateur sous pression	Page 14
Entreposer le pulvérisateur sous pression	Page 14
Dépannage	Page 15
Mise au rebut	Page 16
Garantie et service	Page 16
Service.....	Page 19

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Pulvérisateur à pression

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est utilisé pour pulvériser des liquides dans une maison, un jardin ou une serre. La pulvérisation de solvants ou de liquides contenant des solvants, tout comme celle de l'huile, n'est pas conforme au produit. Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé.

Le pulvérisateur sous pression sert uniquement à pulvériser les liquides suivants dans une maison, un jardin ou une serre :

- Eau et produits non visqueux, à base d'eau ou solubles, y compris pesticides, herbicides, insecticides, fongicides et engrais,
- nettoyant doux à pH neutre

Les liquides à pulvériser ne peuvent être utilisés avec le pulvérisateur sous pression qu'avec les concentrations indiquées par leurs fabricants. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du liquide à pulvériser. Le pulvérisateur sous pression est exclusivement destiné à un usage privé.

La pulvérisation des liquides suivants n'est en outre pas conforme à l'utilisation :

- solvants ou liquides à base de solvants
- huile
- liquides facilement inflammables
- liquides corrosifs comme les acides ou les bases.

● Description des pièces (fig. A)

1	Manche de pompe	8	Buse de pulvérisation
2	Verrouillage de pulvérisation	8a	Support de la buse de pulvérisation
3	Touche de pulvérisation	9	Pompe
4	Poignée	10	Tuyau souple
5	Soupape de sécurité	11	Poids
6	Réservoir	12	Échelle de niveau
7	Couvercle		

● Caractéristiques techniques

Dimension du réservoir (ø x H):	env. 135 x 320 mm
Poids total à vide :	env. 0,45 kg
Contenance :	env. 2 l
Pression de service max. admissible :	env. 2 bar

● Contenu de la livraison

1 pulvérisateur sous pression 1 notice



Consignes de sécurité

● Instructions générales de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

- Il est interdit aux enfants ou personnes manquant de connaissances ou d'expérience quant à la manipulation de l'appareil, ou aux facultés physiques, sensorielles et mentales limitées, d'utiliser l'appareil sans surveillance ou sans les instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE ! Tout contact avec le liquide à pulvériser risque de provoquer des lésions cutanées. Lors de la pulvérisation, portez des vêtements et des gants appropriés ainsi qu'un masque respiratoire.

⚠ AVERTISSEMENT ! Le pulvérisateur sous pression ne doit pas être utilisé si l'utilisateur est fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'effectuez aucune réparation ou modification sur le pulvérisateur sous pression. Les composants ne doivent être ni modifiés ni réparés.

- Après pulvérisation, lavez-vous les mains et le visage.

■ **PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION !** N'exposez pas l'appareil (vide ou plein) à un ensoleillement direct !



- Lorsque vous utilisez ou mélangez des solutions de pulvérisation, tenez toujours compte des indications chimiques du fabricant.
- Avant chaque ouverture du réservoir, évacuez la pression résiduelle du réservoir en tirant la soupape de sécurité sur le côté.

- Ne pulvérisez jamais contre le vent, dans l'eau ou en direction de sources d'eau potable.
- Évacuez la pression résiduelle après chaque utilisation.
- Ne jamais dévisser ni retirer la soupape de sécurité.
- Le pulvérisateur sous pression ne doit pas être utilisé si l'utilisateur est fatigué ou malade ou s'il est sous l'emprise de l'alcool, de la drogue ou de médicaments.
- Le support de la buse de pulvérisation **8a** ne doit pas être dévissé s'il y a encore de la pression sur le réservoir **6**. Il existe autrement un risque de blessure.

Explication des symboles :



Pulvérisateur sous pression 2 l



Pression de service autorisée : env. 2 bar max.



N'utilisez pas de substances corrosives !



Ne pulvérisez pas en direction d'appareils électriques, de câbles ou de lignes électriques.



Ne pulvérisez pas en direction de personnes !



Ne pulvérisez pas en direction d'animaux !



Pulvérisez uniquement en direction de plantes !



N'utilisez pas le produit pour boire !



Ne laissez pas le pulvérisateur sous pression au soleil.
Il y a un risque d'explosion !



Tenir éloigné de toute flamme découverte et de toute source de chaleur. Fermer les récipients hermétiquement ; les stocker en prenant garde aux risques d'incendies !
N'utiliser aucun liquide facilement inflammable !



Protéger du gel et entreposer à l'abri du gel.



Stockage à 0 °C-40 °C dans des espaces secs et exempts de poussière.



Portez une combinaison de protection appropriée, des gants et un masque.



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation.

● Avant la mise en service

⚠ PRUDENCE ! Vérifier le bon fonctionnement du produit !

Avant chaque utilisation, vérifiez si le pulvérisateur sous pression a des dommages visibles et si son fonctionnement est sûr. Effectuez les vérifications suivantes :

- Vérifiez que le réservoir [6] et le tuyau souple [10] ne présentent pas de dommages visibles.
- Vérifiez que le raccordement du tuyau souple [10] et du poids [11] est bien fixé.
- Pompez le réservoir sous pression vide.
- Tirez la soupape de sécurité [5] sur le côté. L'évacuation de pression doit être audible.

● Mise en service

● Remplir le réservoir du pulvérisateur sous pression (Fig. B)

Remarque : Avant utilisation, assurez-vous du parfait état du produit.

- Pressez le manche de pompe [1] vers le bas.

Remarque : Pour évacuer la pression résiduelle du réservoir [6], tirez la soupape de sécurité [5] sur le côté avant de l'ouvrir.

- Tournez le couvercle [7] dans le sens anti horaire et extrayez la pompe [9] du réservoir [6].
- Remplissez à présent le réservoir [6].

Remarque : Remplissez le réservoir [6] uniquement avec la quantité de liquide nécessaire pour l'utilisation souhaitée. Tenez compte de la graduation [12] (ne pas dépasser 2 l).

- Remplacez le couvercle [7] avec la pompe [9] dans le réservoir [6] et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la butée.

● Établir la pression de service

- Tirez et déplacez le manche de pompe [1] de haut en bas, jusqu'à ce que le pulvérisateur sous pression atteigne la pression de service admissible de 2 bar.

Remarque : Lorsque la pression d'air du réservoir [6] dépasse 2 bar, de la pression est automatiquement évacuée via la soupape de sécurité [5].

- Pressez le manche de pompe [1] vers le bas.

● Pulvériser

- Maintenez fermement la poignée [4] et dirigez la buse de pulvérisation [8] réglable p. ex. vers une plante.

Remarque : Vous pouvez tourner la tête de pulvérisation pour sélectionner différents modes (jet plein en tournant dans le sens anti horaire (Fig. C1), jet brume en tournant dans le sens horaire (Fig. C2)).

PRUDENCE ! Seule la partie avant de la buse de pulvérisation [8] en laiton sert à régler la fonction de pulvérisation ! Ne dévissez en aucun cas l'ensemble du support de buse [8a]. Il existe autrement un risque de blessure.

Remarque : Le tuyau souple [10] et le poids [11] peuvent se déplacer de manière flexible pour faciliter la réception de liquides dans le réservoir [6] lorsque vous maintenez le pulvérisateur sous pression dans différentes positions (Fig. D).

Remarque : Faites glisser le verrou de pulvérisation [2] vers l'arrière pour actionner le bouton de pulvérisation [3]. Le processus de pulvérisation commence.

- Relâchez la touche de pulvérisation [3] pour terminer la processus de pulvérisation.
Remarque : Si la pression du réservoir [6] ne suffit plus pour pulvériser, pompez le réservoir [6] pour atteindre la pression de service maximale autorisée de 2 bar (voir « Établir la pression de service »).
- Afin de libérer la pression restante dans le réservoir [6], tirez sur le côté la soupape de sécurité [5] jusqu'à la butée.

● Transporter le pulvérisateur sous pression

Transportez le pulvérisateur sous pression de la manière suivante :

Transport pendant l'utilisation

- Transportez le pulvérisateur sous pression par sa poignée [4].

Transport après l'utilisation

- Pressez tout d'abord le manche de pompe [1] vers le bas.
- Tirez la soupape de sécurité [5] sur le côté jusqu'à évacuer la pression résiduelle du réservoir [6].
- Maintenez le pulvérisateur sous pression par sa poignée [4].
Remarque : Pour éviter tout dommage sur le réservoir [6] pendant le transport, soulevez toujours le pulvérisateur sous pression et ne le traînez jamais au sol.

● Nettoyage et entretien

- Si les buses sont obstruées, ne soufflez pas dessus avec la bouche pour les déboucher.

Remarque : Nettoyez le pulvérisateur sous pression après chaque utilisation ! Videz le réservoir après chaque utilisation.

● Nettoyer le pulvérisateur sous pression

- Dévissez la buse de pulvérisation [8] et le support de la buse de pulvérisation [8a].
- **ATTENTION !** Le support de la buse de pulvérisation [8a] ne doit pas être dévissé s'il y a encore de la pression sur le réservoir [6]. Il existe autrement un risque de blessure.
- Nettoyez la buse de pulvérisation [8] sous l'eau courante.
- Pour nettoyer une buse de pulvérisation [8] bouchée, utilisez une aiguille pour percer la buse de pulvérisation [8].
- Retirez le couvercle [7] du réservoir [6] en le tournant dans le sens antihoraire. Retirez la pompe [9], le tuyau souple [10] et le poids [11].
- Séparez le tuyau souple [10] et le poids [11], puis rincez ces deux éléments à l'eau courante.
- Nettoyez le couvercle [7], y compris la poignée [1], et la pompe [9] sous l'eau courante.
- Nettoyez les côtés intérieur et extérieur du réservoir [6] à l'eau courante.
- Réassemblez le tuyau souple [10] et le poids [11]. Remplacez le couvercle [7] sur le réservoir [6] et tournez-le fermement dans le sens horaire.
- Séchez le produit avec un chiffon.

● Entreposer le pulvérisateur sous pression

- Après utilisation, évacuez la pression résiduelle éventuellement contenue dans le réservoir. Pour ce faire, tirez la soupape de sécurité [5] sur le côté jusqu'à ne plus entendre de sifflement.

- Nettoyez soigneusement l'appareil et laissez-le sécher avant de le stocker, notamment durant l'hiver. Vous éviterez ainsi qu'il soit endommagé par le gel.
- Éliminez du réservoir **6** les éventuels résidus d'agents de pulvérisation.
- Entreposez le pulvérisateur sous pression dans un lieu sec, exempt de poussière et de gel.

● Dépannage

Si les mesures décrites ci-dessous ne sont pas efficaces, veuillez contacter le fabricant.

● = **Dysfonctionnement**

⊙ = Cause possible

○ = Solution

● **Aucune pression ne s'établit à l'intérieur du réservoir.**

- ⊙ La pompe n'est pas fermement vissée.
- Vissez fermement la pompe.

● **La buse de pulvérisation ne pulvérise pas.**

- ⊙ Aucune pression.
- Établissez de la pression avec la pompe.
- ⊙ La buse de pulvérisation est obstruée.
- Nettoyez la buse de pulvérisation.
- ⊙ Il n'y a pas d'agent de pulvérisation dans le réservoir **6**.
- Remplissez le réservoir d'agent de pulvérisation.
- ⊙ Le tuyau souple **10** et le poids **11** ne sont pas reliés entre eux.
- Contrôlez ces éléments et raccordez-les.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie et service

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Service

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

E-Mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437353_2304

Veillez conserver pour toute demande ultérieure le ticket de caisse et le numéro de modèle de l'article (IAN 437353_2304) comme preuve d'achat.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 22
Einleitung	Seite 22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 22
Teilebeschreibung.....	Seite 23
Technische Daten.....	Seite 23
Lieferumfang	Seite 23
Sicherheitshinweise	Seite 24
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 24
Vor der Inbetriebnahme	Seite 27
Inbetriebnahme	Seite 27
Behälter des Drucksprühers füllen	Seite 27
Betriebsdruck erzeugen.....	Seite 28
Sprühen.....	Seite 28
Drucksprüher transportieren	Seite 29
Reinigung und Pflege	Seite 29
Drucksprüher reinigen	Seite 29
Drucksprüher lagern.....	Seite 30
Fehlerbehebung	Seite 31
Entsorgung	Seite 31
Garantie und Service	Seite 32
Service.....	Seite 33

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen

Drucksprüher

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt dient zum Versprühen von Flüssigkeiten im Haus, Garten und Gewächshaus. Als nicht bestimmungsgemäß gilt insbesondere das Versprühen von Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten sowie Öl. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Der Drucksprüher dient ausschließlich zum Versprühen von folgenden Flüssigkeiten im Haus, Garten oder in Gewächshäusern:

- Wasser und nicht-viskose, wasserbasierte oder lösliche Produkte, inklusive Pestiziden, Herbiziden, Insektiziden, Fungiziden und Düngern,
- Milde, PH-neutrale Reinigungsmittel

Die Sprühmittel dürfen nur in der vom Sprühmittel-Hersteller angegebenen Konzentration versprüht werden. Im Zweifelsfall erkundigen Sie sich bitte beim Hersteller des Sprühmittels. Der Drucksprüher ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Als nicht bestimmungsgemäß gilt insbesondere das Versprühen von:

- Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten
- Öl
- leicht entzündlichen Flüssigkeiten
- ätzenden Flüssigkeiten wie Säuren oder Laugen.

● Teilebeschreibung (Abb. A)

1	Handgriff der Pumpe	8	Spritzdüse
2	Sprühsperr	8a	Spritzdüsenhalterung
3	Sprühstaste	9	Pumpe
4	Griff	10	Weicher Schlauch
5	Sicherheitsventil	11	Gewicht
6	Behälter	12	Pegelskala
7	Deckel		

● Technische Daten

Abmessung Behälter (ø x H): ca. 135 x 320 mm

Gesamtgewicht, leer: ca. 0,45 kg

Füllinhalt: ca. 2 l

Max. zulässiger Betriebsdruck: ca. 2 bar

● Lieferumfang

1 Drucksprüher

1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

● **Allgemeine Sicherheitshinweise**

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Es besteht die Gefahr von Hautverletzungen durch Kontakt mit dem Sprühmittel. Tragen Sie beim Versprühen geeignete Schutzkleidung, Handschuhe und Atemschutz.



WARNUNG! Der Drucksprüher darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer müde, krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ist.





WARNUNG! Führen Sie keine Reparaturen oder Veränderungen am Drucksprüher durch. Verändern oder reparieren Sie keine Komponenten.

- Reinigen Sie Ihre Hände und das Gesicht nach dem Sprühen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Setzen Sie das Gerät (leer oder gefüllt) keiner direkten Sonneneinstrahlung aus!

- Beachten Sie immer die chemischen Herstellerangaben beim Arbeiten und Mischen mit Sprühlösungen.

- Lassen Sie vor jedem Öffnen des Behälters den Restdruck im Behälter durch seitlichen Zug am Sicherheitsventil ab.
- Niemals gegen den Wind, in Wasser oder Trinkwasserquellen sprühen.
- Lassen Sie nach jeder Benutzung den Restdruck ab.
- Niemals das Sicherheitsventil abschrauben oder entfernen.
- Der Druckprüher darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer müde oder krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ist.
- Die Spritzdüsenhalterung  darf nicht abgeschraubt werden, wenn noch Druck auf dem Behälter  ist. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Erklärung der Symbole:



2-l-Druckprüher



Zulässiger Betriebsdruck: max. ca. 2 bar



Keine ätzenden Stoffe verwenden!



Sprühen Sie nicht auf elektrische Geräte, elektrische Kabel und Leitungen.



Sprühen Sie nicht auf Personen!



Sprühen Sie nicht auf Tiere!



Sprühen Sie nur auf Pflanzen!



Benutzen Sie das Produkt nicht zum Trinken!



Lassen Sie das unter Druck stehende Spritzgerät nicht in der Sonne stehen. Es besteht Explosionsgefahr!



Von offenen Flammen und Wärmequellen fernhalten.
Gefäße dicht schließen; brandsicher aufbewahren!
Keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten verwenden!



Vor Frost schützen und frostfrei lagern.



Lagerung bei 0 °C–40 °C an trockenen, staubfreien Orten.



Tragen Sie einen geeigneten Schutzanzug, Handschuhe und eine Maske.



Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig die Anleitung.

● Vor der Inbetriebnahme

- ⚠ VORSICHT!** Sichere Funktion prüfen! Prüfen Sie den Drucksprüher vor jedem Benutzen auf sichtbare Beschädigungen und sichere Funktion. Führen Sie hierzu folgende Prüfungen durch:
- Prüfen Sie den Behälter **6** und den weichen Schlauch **10** auf sichtbare Beschädigungen.
 - Prüfen Sie den Anschluss des weichen Schlauchs **10** und des Gewichts **11** auf festen Sitz.
 - Pumpen Sie den leeren Drucksprüher auf.
 - Ziehen Sie das Sicherheitsventil **5** zur Seite.
Der Druck muss hörbar entweichen.

● Inbetriebnahme

● Behälter des Drucksprühers füllen (Abb. B)

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz über den einwandfreien Zustand des Produktes.

- Drücken Sie den Handgriff der Pumpe **1** nach unten.
Hinweis: Um noch im Behälter **6** vorhandenen Druck abzulassen, ziehen Sie das Sicherheitsventil **5** zur Seite, bevor Sie diesen öffnen.
- Drehen Sie den Deckel **7** gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Pumpe **9** aus dem Behälter **6**.
- Befüllen Sie nun den Behälter **6**.
Hinweis: Befüllen Sie den Behälter **6** nur mit soviel Flüssigkeit, wie Sie für den Einsatz benötigen unter Berücksichtigung der Pegelskala **12** (nicht mehr als max. 2 l).
- Setzen Sie den Deckel **7** mit Pumpe **9** wieder in den Behälter **6** und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

● Betriebsdruck erzeugen

- Ziehen und bewegen Sie den Handgriff der Pumpe **1** auf und ab, bis der Drucksprüher maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 2 bar aufgepumpt ist.

Hinweis: Wenn der Luftdruck im Behälter **6** 2 bar überschreitet, wird automatisch Druck über das Sicherheitsventil **5** abgelassen.

- Drücken Sie den Handgriff der Pumpe **1** nach unten.

● Sprühen

- Halten Sie den Handgriff **4** fest und richten Sie die verstellbare Spritzdüse **8** z. B. auf eine Pflanze.

Hinweis: Sie können den Sprühkopf drehen, um verschiedene Sprühfunktionen zu wählen (Vollstrahl bei Drehung gegen den Uhrzeigersinn (Abb. C1), Nebelstrahl bei Drehung im Uhrzeigersinn (Abb. C2)).

VORSICHT! Nur der vordere Teil der Spritzdüse **8** aus Messing dient zum Verstellen der Sprühfunktion! Schrauben Sie auf keinen Fall die ganze Düsenhalterung **8a** ab. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Hinweis: Der weiche Schlauch **10** und das Gewicht **11** können sich flexibel bewegen, um die Aufnahme von Flüssigkeit im Behälter **6** zu erleichtern, wenn Sie den Drucksprüher in unterschiedlichen Positionen halten (Abb. D).

Hinweis: Schieben Sie die Sprühsperre **2** nach hinten um die Sprühtaste **3** zu betätigen. Der Sprühvorgang beginnt.

- Lassen Sie die Sprühtaste **3** los, um den Sprühvorgang zu beenden.

Hinweis: Wenn der Druck im Behälter **6** nicht mehr zum Sprühen ausreicht, pumpen Sie den Behälter **6** wieder

maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 2 bar auf (siehe „Betriebsdruck erzeugen“).

- Um den Restdruck im Behälter **6** abzulassen, ziehen Sie das Sicherheitsventil **5** bis zum Anschlag zur Seite.

● Drucksprüher transportieren

Transportieren Sie den Drucksprüher wie folgt:

Transport während des Gebrauchs

- Tragen Sie den Drucksprüher am Griff **4**.

Transport nach Gebrauch

- Drücken Sie den Handgriff der Pumpe **1** erst nach unten.
- Ziehen Sie das Sicherheitsventil **5** so weit zur Seite, bis der Restdruck aus dem Behälter **6** entweicht.
- Halten Sie den Drucksprüher am Griff **4**.

Hinweis: Um Beschädigungen des Behälters **6** während des Transports zu vermeiden, heben Sie den Drucksprüher immer an und ziehen Sie ihn nie über den Boden.

● Reinigung und Pflege

- Blasen Sie nicht mit dem Mund die Düsen frei, falls diese verstopft sein sollten.

Hinweis: Reinigen Sie den Drucksprüher nach jeder Verwendung! Leeren Sie die Flasche nach jedem Gebrauch.

● Drucksprüher reinigen

- Schrauben Sie die Spritzdüse **8** und die Spritzdüsenhalterung **8a** ab.

- **ACHTUNG!** Die Spritzdüsenhalterung [8a] darf nicht abgeschraubt werden, wenn noch Druck auf dem Behälter [6] ist. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigen Sie die Spritzdüse [8] unter fließendem Wasser.
- Um eine verstopfte Spritzdüse [8] zu reinigen, benutzen Sie eine Nadel zum Durchstoßen der Spritzdüse [8].
- Lösen Sie den Deckel [7], indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn vom Behälter [6] drehen. Entnehmen Sie die Pumpe [9], den weichen Schlauch [10] und das Gewicht [11].
- Trennen Sie den weichen Schlauch [10] und das Gewicht [11] und spülen Sie beides unter fließendem Wasser ab.
- Reinigen Sie den Deckel [7] inklusive Handgriff [1] und die Pumpe [9] unter fließendem Wasser.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Behälters [6] unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie den weichen Schlauch [10] und das Gewicht [11] wieder zusammen. Setzen Sie den Deckel [7] wieder auf den Behälter [6] und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
- Trocken Sie das Produkt mit einem Tuch.

● **Drucksprüher lagern**

- Lassen Sie nach dem Gebrauch den eventuell vorhandenen Restdruck im Behälter ab. Ziehen Sie hierzu das Sicherheitsventil [5] zur Seite, bis Sie kein Zischen mehr hören.
- Reinigen Sie das Gerät gründlich und lassen Sie es trocknen, insbesondere bevor Sie es im Winter einlagern. So vermeiden Sie eine Beschädigung durch Frost.
- Entfernen Sie eventuell vorhandene Restmengen von Spritzmitteln aus dem Behälter [6].
- Lagern Sie den Drucksprüher an einem trockenen, staubfreien und frostfreien Ort.

● Fehlerbehebung

Sollten die unten aufgeführten Maßnahmen nicht zum Erfolg führen, benachrichtigen Sie den Hersteller.

● = **Störung**

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Abhilfe

● **Im Behälter baut sich kein Druck auf.**

- ⊙ Die Pumpe ist nicht fest geschraubt.
- Schrauben Sie die Pumpe fest ein.

● **Spritzdüse sprüht nicht.**

- ⊙ Kein Druck vorhanden.
- Bauen Sie Druck auf mit der Pumpe.
- ⊙ Die Spritzdüse ist verstopft.
- Reinigen Sie die Spritzdüse.
- ⊙ Kein Spritzmittel im Behälter **6**.
- Füllen Sie Spritzmittel ein.
- ⊙ Der weiche Schlauch **10** und das Gewicht **11** sind nicht miteinander verbunden.
- Prüfen Sie die Teile und verbinden Sie sie.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie und Service**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen

Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Service

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437353_2304

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Art.-Nr. (IAN 437353_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY

Model-No.: WU9934450-8
Version: 10/2023

Version des informations - Stand
der Informationen: 09/2023
Ident.-No.: WU9934450-8092023-2

